

POLITIKA ZAŠTITE OSOBNIH PODATAKA – SPEAK UP

UVOD

Svrha je ovog dokumenta utvrđivanje uvjeta pod kojima se provodi obrada osobnih podataka (u daljnjem tekstu „osobni podatci“) koji se prosljeđuju ili prikupljaju u kontekstu prijava podnesenih putem sustava L'ORÉAL SPEAK UP, u skladu s Politikom podnošenja prijava Grupe tvrtke L'ORÉAL.

OSOBNI PODATCI KOJI SE OBRAĐUJU

U slučaju podnošenja prijave od podnositelja prijave može se zahtijevati da proslijedi tvrtki L'ORÉAL svoje osobne podatke, kao i, prema potrebi, osobne podatke pojedinaca na koje se prijava odnosi, i eventualno pojedinaca koji mogu pružiti informacije neophodne za obradu prijave podnesene putem sustava Speak Up.

Pored toga, L'ORÉAL može prikupljati i obrađivati osobne podatke koji se odnose na druge osobe (svjedoke, optužene, osobe imenovane u intervjuu) kao dio obrade prijave podnesene putem sustava Speak Up.

Osobni podatci koji očigledno nisu relevantni za obradu konkretne prijave neće se prikupljati ili će se, ako budu slučajno prikupljeni, izbrisati bez odgađanja.

Vrste osobnih podataka koji se mogu prikupljati i obrađivati uključuju:

- identitet, funkcije i podatke za kontakt podnositelja prijave
- identitet, funkcije i podatke za kontakt osoba obuhvaćenih prijavom podnesenom putem sustava Speak Up
- kao i sve druge podatke koje je podnositelj prijave dobrovoljno proslijedio ili koji su proizašli iz obrade prijave podnesene putem sustava Speak Up. Takvi podatci moraju biti zasnovani na činjenicama i biti neposredno povezani s predmetom prijave.

Prilikom obrade prijave tvrtka L'ORÉAL također može prikupljati osobne podatke od osoba koje mogu pružiti informacije potrebne za obradu prijava (a koje može, ali ne mora identificirati podnositelj prijave).

SVRHE I PRAVNE OSNOVE

Svrha je prikupljanja i obrade ovih osobnih podataka utvrđivanje prihvatljivosti prijava, provjera činjenica i poduzimanje korektivnih mjera ako je potrebno.

Ovi se osobni podatci obrađuju u skladu sa zakonskim obvezama tvrtke L'Oréal kojima se zahtijeva provođenje sljedećih mjera:

- sustav za podnošenje prijava koji proistječe iz zakona Sapin 2 od 9. prosinca 2016. godine (članak 17.) obvezni je sustav koji služi za prijavljivanje činjenica koje se odnose na postojanje postupanja ili situacija koje su u suprotnosti s Kodeksom ponašanja tvrtke u cilju sprječavanja i otkrivanja izvršenja, u Francuskoj ili inozemstvu, radnji koje predstavljaju korupciju ili zloupotrebu položaja
- sustav za podnošenje prijava koji proistječe iz zakona Sapin 2 od 9. prosinca 2016. godine

(članci 6. i 8.) obvezni je sustav koji služi za obavješćavanje nadležnih tijela o svakom zločinu ili prekršaju, o ozbiljnom i očiglednom kršenju međunarodne obveze koju je propisno ratificirala ili odobrila Francuska, jednostranog akta međunarodne organizacije koji je nastao na osnovi te obveze, zakona ili propisa, o prijetnji ili ozbiljnom dovođenju u pitanje općeg interesa

- sustav za podnošenje prijava koji proistječe iz zakona od 27. ožujka 2017. godine u vezi s dužnošću obraćanja pozornosti, čija je svrha prikupljanje prijava o postojanju ili realizaciji rizika od ozbiljnih kršenja ljudskih prava i osnovnih sloboda, zdravlja i sigurnosti ljudi i životne sredine kao rezultata aktivnosti tvrtke i aktivnosti tvrtki koje ona kontrolira, kao i aktivnosti podugovarača ili dobavljača s kojima je tvrtka uspostavila komercijalne odnose kada su takve aktivnosti povezane s ovim odnosima.

Pored toga, L'Oréal obrađuje osobne podatke u okviru svojeg legitimnog interesa koji se tiče očuvanja etičkih principa L'Oréal Grupe uz implementaciju dvaju opcionalnih sustava:

- sustav za podnošenje prijava koji proistječe iz etičkih principa tvrtke, a čija je svrha prikupljanje prijava o kršenju Etičke povelje i etičkih politika Grupe
- sustav koji se odnosi na sprječavanje odmazde opcionalni je mehanizam čija je svrha borba protiv bilo kojeg vida odmazde do koje će vjerojatno doći protiv počinitelja čiji je identitet otkriven, člana obitelji i bilo koje osobe koja je dala informacije u vezi s prijavom podnesenom putem sustava Speak Up.

Kada prijave podnesene putem sustava Speak Up sadržavaju osjetljive podatke, na primjer u vezi sa seksualnom orijentacijom, zdravstvenim stanjem ili osudama za kaznena djela ili prekršajima osobe, takvi podatci mogu se posebno obrađivati onda kada su neophodni za utvrđivanje, ostvarivanje ili obranu pravnih zahtjeva.

U okviru upravljanja prijavom podnesenom putem sustava Speak Up ili nakon njegova podnošenja, podatci će se čuvati za kreiranje statistike, prije svega u svrhu:

- upravljanja aktivnostima provođenja etičkih istraga, npr. vremenskim okvirima za provođenje istraga, brojem istraga u ključnim fazama procesa upravljanja istragama itd.
- komunikacije sa zaposlenima: broj prijava po zemlji, priroda optužbi itd.

Statistički podatci koji se čuvaju ili podatci koji se koriste za kreiranje statistike nikada ne sadržavaju osobne podatke i nikada ne otkrivaju identitet zaposlenog.

RUKOVATELJI PODATCIMA

L'ORÉAL S.A. 41 rue martre, Clichy, France postupa u svojstvu rukovatelja podacima u pogledu osobnih podataka koji se prikupljaju i obrađuju.

Prilikom obrade prijave podnesene putem sustava Speak Up drugi entiteti L'ORÉAL Grupe, kao što su entiteti u kojima su zaposleni ili u kojima se nalaze relevantni zaposleni, vanjski zaposleni ili zainteresirana strana, mogu prikupljati ili obrađivati osobne podatke, odnosno da im se osobni podatci prosljeđuju. U tom slučaju ovi entiteti također postupaju u svojstvu rukovatelja podacima. Svi entiteti tvrtke L'ORÉAL obrađuju osobne podatke u svrhe navedene u ovoj Izjavi o privatnosti. Za više informacija o upotrebi osobnih podataka od strane drugih entiteta u kontekstu Politike podnošenja prijava Grupe pogledajte važeće politike privatnosti ili izjave o privatnosti, kao i sve važeće politike uzbunjivanja ili izjave o uzbunjivanju entiteta.

Osobe čije osobne podatke na ovaj način prikuplja i obrađuje L'ORÉAL Grupa za više informacija mogu se obratiti sljedećem odjelu:

L'Oréal S.A.

Za više informacija o prikupljanju i obradi osobnih podataka od strane konkretnog entiteta tvrtke L'ORÉAL, podatke za kontakt danog entiteta pronaći ćete putem: dpo@loreal.com.

RAZDOBLJE ZADRŽAVANJA

Osobni podatci čuvaju se samo u obliku koji omogućava identifikaciju pojedinaca u razdoblju neophodnom za postizanje konkretnih ciljeva. Anonimni podatci, tj. podatci koji se više ne mogu povezati s jednom ili više fizičkih osoba koje su identificirane ili čiji se identitet može utvrditi, mogu se, međutim, čuvati neograničeno vrijeme.

U skladu s važećim zakonskim odredbama o zadržavanju dokumenata, ako se prijava podnesena putem sustava Speak Up smatra neprihvatljivom, podatci koji se odnose na prijavu bit će anonimizirani ili izbrisani bez odgađanja po primitku prijave.

Ako se prijave podnesene putem sustava Speak Up smatraju prihvatljivima, podatci koji se odnose na prijavu čuvaju se u razdoblju potrebnom za istragu.

Ako se ništa ne poduzme, podatci koji se odnose na prijavu podnesenu putem sustava Speak Up bit će anonimizirani ili izbrisani u roku od najviše dva mjeseca od završetka provjere, u skladu s važećim zakonskim odredbama o zadržavanju dokumenata.

„Naknadno“ podrazumijeva svaku odluku koju agencija donosi radi donošenja zaključaka koji se tiču prijave podnesene putem sustava Speak Up. To može uključivati usvajanje ili izmjenu unutarnjih pravila organizacije (unutarnjih propisa, etičkog kodeksa itd.), reorganizaciju poslovanja ili usluga tvrtke, izricanje disciplinske mjere u bilo kojem obliku, postupak koji se vodi pred državnim organom u vezi s činjenicama spomenutim u prijavi podnesenoj putem sustava Speak Up ili provođenje zakonskih mjera.

Pošto se odreagira na prijavu podnesenu putem sustava Speak Up, prikupljeni se podatci čuvaju u razdoblju potrebnom za provođenje plana remedijacije. Na primjer, podatci se mogu čuvati do kraja disciplinskog ili parničnog postupka pokrenutog protiv optuženog ili autora prijave o zloupotrebi ili za vrijeme trajanja zastarjelosti za žalbe na odluku.

Podatci koji se odnose na prijavu podnesenu putem sustava Speak Up mogu se na kraju ovog razdoblja čuvati u vidu arhiva u prijelaznom razdoblju u cilju zaštite zviždača, otkrivanja kršenja koja su u tijeku ili obrane pravnih zahtjeva. U ovom slučaju, podrazumijevano odabrano razdoblje zadržavanja odgovara trajanju zakonskog zastarijevanja u prekršajnim djelima, tj. predstavlja razdoblje od šest godina od posljednje zabilježene činjenice, u skladu s lokalnim zakonskim odredbama koje se primjenjuju na zadržavanje dokumenata.

Kolačići koje koristi mrežna stranica speakup.loreal.com ni na koji način ne omogućavaju prikupljanje osobnih podataka koji bi mogli otkriti identitet korisnika. Koriste se za dokumentiranje upotrebe stranice od strane korisnika, na primjer: broj povezivanja, trajanje veze, država iz koje se korisnik povezuje itd.

U tablici u nastavku dan je pregled razdoblja zadržavanja podataka koji se odnose na prijavu podnesenu putem sustava Speak Up:

Vremenski koraci za obradu podnesene prijave (dan = radni dan)

		Potvrda o prijemu podnesene prijave	Obavijest o vremenu potrebnom za provjeru prihvatljivosti vaše prijave (po prijemu prijave)	Obavijest optuženih osoba o postojanju prijave i prikupljanje njihovih osobnih podataka (po potvrdi prijema prijave)	Podnositelj prijave dobiva povratne informacije o poduzetim mjerama (po potvrdi prijema prijave)	Provođenje plana remedijacije (po potvrdi izvještaja o istrazi)	Mjere za potvrdu sprječavanja odmazde (po potvrdi izvještaja o istrazi)	Arhiviranje u prijelaznom razdoblju (samo podatci neophodni za postizanje ciljeva obrade – \[po potvrdi izvještaja o istrazi])		Arhiviranje u prijelaznom razdoblju: Brisanje i/ili anonimizacija osobnih podataka u vezi s prijavom
								Disciplinski ili parnični postupak protiv optuženog ili autora prijave o zloupotrebi	Evidentiranje kršenja koja su u tijeku i zaštita zviždača	
Neprihvatljiva prijava	Zato što su optužbe očigledno izvan opsega			Nije primjenjivo	Obavijest o neprihvatljivosti u roku od 15 dana	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	Bez odgađanja po dobivanju povratnih informacija o neprihvatljivosti
	Nedostatak informacija (npr. anonimna prijava bez odgovora podnositelja prijave)						Nije primjenjivo	Nije primjenjivo	6 godina	Odmah po isteku arhiviranja u prijelaznom razdoblju ili nakon potvrda sprječavanja odmazde
Prihvatljiva prijava	Pravni postupci ili ekvivalenti koji su u tijeku	Automatski i/ili bez odgađanja	7 dana	1 mjesec Izuzetci: Na osnovi mjera predostrožnosti neophodnih za provođenje istrage.	Općenito: 3 mjeseca Izuzetak: 6 mjeseci u slučaju posebnih okolnosti	2 mjeseca	1 godinu od zaključivanja izvještaja o istrazi	6 godina ili u razdoblju povezanom s trenutačnom procedurom	Nije primjenjivo	- 2 mjeseca: odmah po zaključivanju radnji sprječavanja odmazde. - kršenje koje je u tijeku: odmah po isteku arhiviranja u prijelaznom razdoblju
	Ali bez plana remedijacije (obuka, disciplinske i druge mjere)							Nije primjenjivo	Zadržavanje: Vrijeme potrebno za utvrđivanje kršenja koja su u tijeku (razdoblje zadržavanja produženo svakom novom obaviješću) – zastarjelost: - prekršajna – 6 godina - i krivična – 20 godina.	
	S planom remedijacije (obuka, disciplinske i druge mjere)							6 godina ili u razdoblju koje se odnosi na disciplinski postupak koji je u tijeku po provođenju plana remedijacije		

PRIMATELJI PODATAKA

Dobavljač usluga EQS koji pruža digitalno rješenje nema pristup podacima koji se razmjenjuju putem platforme. Razmjene podataka potpuno su šifrirane/zaštićene. Prema tome, uloga dobavljača usluga ograničena je na pružanje funkcionalnih IKT usluga, bez ikakvog sudjelovanja u istrazi.

Osobe koje imaju pristup podacima koji su dio istrage:

- osobe uključene u istragu, kao što su: svjedoci, podnositelji prijava, optuženi itd. koji su obuhvaćeni istragom.

Osoba uključena u upravljanje istragom, konkretno: generalni direktor za etiku (DGE), osoba koju je on/ona imenovao/imenovala za obradu prijava podnesenih putem sustava Speak Up, i općenito svaka osoba koja može biti pozvana u kontekstu prikupljanja i/ili obrade prijave podnesene putem sustava Speak Up ili za poduzimanje odgovarajućih mjera u skladu s Politikom podnošenja prijava Grupe. To može uključivati pojedince u okviru tvrtke L'ORÉAL ili njezinih entiteta, na primjer nadzornika istrage, istražitelja, rukovoditelja ljudskih potencijala i optuženih, odvjetnički ured ako istragu prepušta nezavisnoj trećoj strani ili prevoditeljsku agenciju.

Svaka osoba dobiva samo one informacije koje su joj istinski neophodne za obavljanje svojeg posla u postupku rješavanja prijave podnesene putem sustava Speak Up.

Pristup arhivima u prijelaznom razdoblju ima isključivo generalni direktor za etiku ili osoba koju je generalni direktor za etiku ovlastio za obradu prijava i omogućen je samo radi zaštite podnositelja prijave ili drugih osoba koje sudjeluju u obradi prijave podnesene putem sustava Speak Up ili u slučaju nove prijave osobe koje je obuhvaćeno ranijom prijavom ili omogućavanja tvrtki L'Oréal da odgovori na osporavanje suda ili na zahtjev nadležnih tijela.

Ako je prijava podnesena preko sigurne mrežne stranice L'ORÉAL SPEAK UP:

www.lorealpeakup.com, vanjski dobavljač usluga tvrtke L'ORÉAL također se smatra primateljem podataka. Sve ove osobe obvezane su strogo povjerljivošću i dužne su obrađivati podatke uz striktno pridržavanje ovog postupka.

PRIJENOSI OSOBNIH PODATAKA IZVAN EUROPSKE UNIJE

Prilikom obrade prijave podnesene putem sustava Speak Up može doći do prijenosa osobnih podataka iz sjedišta tvrtke L'ORÉAL u Francuskoj osobama koje obrađuju prijave podnesene putem sustava Speak Up u okviru drugih entiteta. Svrha je ovakvih prijenosa omogućavanje obrade prijave podnesenih putem sustava Speak Up.

Prijenosi osobnih podataka u zemlje izvan Europske unije koje ne jamče odgovarajuću razinu zaštite podataka podliježu odgovarajućim zaštitnim mjerama, uključujući standardne ugovorne klauzule koje je odobrila Europska komisija. Osobe čiji se osobni podatci prikupljaju i obrađuju u kontekstu prijave podnesene putem sustava Speak Up mogu zatražiti kopiju uspostavljenih jamstava (npr. standardne ugovorne klauzule) od gore navedene službe.

PRAVO NA PRIGOVOR

Svaka osoba čiji se osobni podatci prikupljaju i obrađuju u okviru sustava L'ORÉAL SPEAK UP ima pravo na prigovor protiv obrade svojih osobnih podataka iz razloga koji proistječu iz njezinih konkretnih okolnosti.

Takvo pravo na prigovor ne može se ostvariti kod postupaka obrade koji su neophodni za usuglašavanje sa zakonskom obvezom ili su u legitimnom interesu rukovatelja podacima.

Imajte na umu da obrada podnesene prijave može biti otežana, a u nekim slučajevima i onemogućena ako podnositelj prijave ostvari svoje pravi na prigovor.

Uz to, ovo pravo na prigovor ne može se koristiti u cilju sprječavanja tvrtke L'ORÉAL da ispuni svoju zakonsku obvezu obrade prijava podnesenih putem sustava Speak Up i zaštite podnositelja prijava.

OSTALA PRAVA

Svaka osoba čiji se osobni podatci prikupljaju i obrađuju u okviru sustava L'ORÉAL SPEAK UP također ima sljedeća prava:

- Pravo na pristup vlastitim osobnim podacima, što znači da od rukovatelja podacima traži potvrdu o tome obrađuju li se njegovi/njezini osobni podatci i, ako se obrađuju, pristup osobnim podacima uz određene informacije u vezi s njihovom obradom (u skladu s važećim zakonima). Ostvarivanje ovog prava ne smije osobi koja pravo ostvaruje omogućiti pristup osobnim podacima drugih fizičkih osoba.
- Pravo na ispravak netočnih osobnih podataka i upotpunjavanje nepotpunih osobnih podataka. Ovo pravo ne smije omogućiti retroaktivnu izmjenu elemenata sadržanih u prijavi ili prikupljenih tijekom istrage. Prema tome, ono omogućava ispravak podataka zasnovanih na činjenicama čija se točnost može provjeriti dokazima, bez brisanja ili zamjene prvobitno prikupljenih podataka.
- Pravo na zahtijevanje brisanja osobnih podataka, poznato i pod nazivom „pravo na zaborav“, koje omogućava osobama na koje se podatci odnose da od rukovatelja podacima zahtijevaju brisanje vlastitih osobnih podataka u određenim slučajevima (npr. osobni podatci više nisu potrebni tvrtki L'ORÉAL za obradu prijave podnesene putem sustava Speak Up). Ostvarivanje ovog prava podliježe svim zahtjevima za zadržavanje pravnih dokumenata tvrtke L'ORÉAL.
- Pravo na ograničavanje obrade osobnih podataka (uključujući, u nekim slučajevima, i obustavu obrade).
- Pravo na davanje uputa u vezi sa zadržavanjem, brisanjem i otkrivanjem njihovih osobnih podataka nakon njihove smrti.

Uz to, ovo pravo na prigovor ne može se koristiti u cilju sprječavanja tvrtke L'ORÉAL da ispuni svoju zakonsku obvezu obrade prijava podnesenih putem sustava Speak Up i zaštite podnositelja prijava.

Što se tiče prava na prigovor, gore navedena prava ne mogu se koristiti u cilju sprječavanja tvrtke L'ORÉAL da ispuni svoju zakonsku obvezu obrade prijava podnesenih putem sustava Speak Up i zaštite podnositelja prijava.

PRAVO NA PODNOŠENJE ŽALBE

Svaka osoba čiji se osobni podatci prikupljaju i obrađuju u okviru sustava L'ORÉAL SPEAK UP ima pravo podnijeti žalbu nadležnom nadzornom tijelu, konkretno, državi članici Europske unije u kojoj ima uobičajeno boravište ili u kojoj je zaposlena ili u kojoj je došlo do navodnog kršenja važećih pravila.

